

**Meldeblatt für die Überlassung von Gebäuden**

(Art. 12 D.L- 21. 03.1978 Nr. 59, Art. 7 D.L. 25.07.1998 Nr. 286)

**Comunicazione di cessione di fabbricato**

(art.12 D.L. 21/03/1978 n. 59, art.7 D.L. 25/07/1998 n. 286)

**Überlasser - Cedente**

Der/die Unterfertigte – Il/la sottoscritto/a

\_\_\_\_\_

(Zu- und Vorname - cognome e nome)

\_\_\_\_\_

(Geburtsdatum – data di nascita)

\_\_\_\_\_

(Geburtsort – luogo di nascita)

\_\_\_\_\_

(Prov.)

\_\_\_\_\_

(wohnhaft in - residenza)

erklärt, dass er/sie – dichiara che

\_\_\_\_\_

(am – in data)

\_\_\_\_\_

(zum/r – ceduto in)

\_\_\_\_\_

(Zweck – per uso)

an - a

**Übernehmer - Cessionario**

\_\_\_\_\_

(Zu- und Vorname - cognome e nome)

\_\_\_\_\_

(Geburtsdatum – data di nascita)

\_\_\_\_\_

(Geburtsort – luogo di nascita)

\_\_\_\_\_

(Prov.)

\_\_\_\_\_

(Staatsangehörigkeit - cittadinanza)

\_\_\_\_\_

(wohnhaft in - residenza)

\_\_\_\_\_

(Prov.)

\_\_\_\_\_

(Art Personalausweises – tipo documento)

\_\_\_\_\_

(Nummer – numero)

\_\_\_\_\_

(ausgestellt am – rilasciato il)

\_\_\_\_\_

(Behörde - autorità)

das nachstehend angeführte Gebäude vorher verwendet als – il fabbricato sotto indicato già adibito a

\_\_\_\_\_

Zweck – per uso

**Gebäude - Fabbricato**

Kaltern a.d.W. / Caldaro s.s.d.v.

(Comune - Gemeinde)

BZ

(Prov.)

\_\_\_\_\_

(Straße / Platz – via o piazza)

\_\_\_\_\_

(Hausnummer - n. civico)

39052

(PLZ - CAP)

\_\_\_\_\_

(Stock- piano)

\_\_\_\_\_

(Stiege - scala)

\_\_\_\_\_

(Intern – interno)

\_\_\_\_\_

(Räume – vani)

\_\_\_\_\_

(Nebenräume – access.)

\_\_\_\_\_

(Eingänge - ingressi)

abgetreten hat.

\_\_\_\_\_

(Datum – data)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift des/der Erklärenden – firma del/la dichiarante)

Herr / Frau

Il/la signor/a

hat das Meldeblatt Nr.

ha presentato la comunicazione n.

abgegeben.